

**SUPER  
VACATION**  
WHOLESALE TOUR PACKAGE



**歐洲 中國 亞洲**

**Europe China ASIA**

**2017 - 2018**



Since 1981

# 歐洲 Europe



## 2017 EUROPE 歐洲精選系列

團號 / TOUR

出發日期 / DEPARTURE

價錢 / PRICE

大歐洲精華 12/18天

Start from 4/19 -10/11/2017

Grand European 12 /18 Days

\$2399/\$3199

北歐 / 峽灣 / 北角精彩13天遊

5/18, 6/15, 7/13, 8/17

Fjords / Norway 13 Days

\$3100

西班牙 / 葡萄牙精選12天遊

4/29, 9/2, 10/7, 11/4, 12/25

Spain / Portugal 12 Days

\$1999

土耳其10天深度之旅

4/10, 5/15, 9/18,10/9, 11/13

Turkey 10 Days

\$1899

荷 / 比 / 法 / 瑞 / 德精選 9天

4/1,11/25,12/25

European Deluxe 9 Days

\$1799

義大利 7天精選

11/25, 12/25

Italy 7 Days

\$1599

以色列 / 約旦 12 天聖地之旅

11/19, 12/10

Israel / Jordan 12 Days

\$3699up+tax

埃及 / 紅海 / 尼羅河遊輪11天

週二/TUE

Egypt / Red Sea / Nile River Cruise 11 Days

\$1699

紐西蘭 / 澳洲豪華 14 天

4/3, 5/8, 6/12, 7/17, 8/21, 9/11

New Zealand / Australia 14 Days

\$2899

歐洲精選 7天

11/25, 12/25

European 7 Days

\$1599

東歐 10天精華遊

4/5, 5/10, 9/13, 10/11

Best of Bohemian 10 Days

\$1999

P.S. 以上費用不包括機票.

www.americaasia.com





Since 1981

# 大歐洲精華12/18天

## GRAND EUROPEAN 12/18 DAYS



### 行程特色/ HIGHLIGHTS :

- 暢遊倫敦, 巴黎, 凡爾塞, 盧森, 米蘭, 比薩, 羅馬, 梵蒂岡, 佛羅倫斯, 威尼斯, 維也納, 布達佩斯, 薩爾斯堡, 慕尼黑, 海德堡, 布魯塞爾, 阿姆斯特丹, 安排遊覽東歐匈牙利首都-布達佩斯。
- 特別安排搭乘歐洲之星子彈火車, 由倫敦到巴黎
- 12/18天團精心安排法式田螺晚餐。
- 18天團特別安排比利時海鮮美食, 匈牙利住宿湖畔溫泉旅館, 享受泡湯樂趣 (請自備泳衣)
- 特別贈送威尼斯的布拉諾島 (彩色島)
- 包國際機票, 門票, 舒適酒店, 每日早/晚餐 (中式或當地餐), 專業中/英語領隊陪同出發, 沿途作詳細解釋, 行程適當, 觀光為主。
- Tour of London, Paris, Versailles, Lucerne, Milan, Pisa, Rome, Florence, Venice, Vienna, Budapest, Salzburg, Munich, Heidelberg, Brussels and Amsterdam.
- Tour of London, Paris, Versailles, Lucerne, Milan,
- Crossing England and France by "Euro Star"
- 12/18 days tour a French-style escargot dinner will be arranged.
- 18 days tour special a Belgian-style seafood dinner will be included.
- Special arrange to visit Venice - Burano
- Includes international air ticket, deluxe hotel accommodation with daily breakfast and dinner (Chinese or local style), admissions where applicable professional Chinese / English-speaking tour escort throughout the trip.

## 1 美國 - 倫敦 (英國) U.S.A. - LONDON (ENGLAND)

清晨搭乘豪華客機, 飛越大西洋, 向英國有名的“霧都” - 倫敦進發。

Overnight flight to London, also known as the "Fog Capital"

## 2 倫敦 (英國) (晚餐) LONDON (ENGLAND) (D)

班機於上午抵達英國首都 - 倫敦, 午後前往世界三大博物館之一的大英博物館, 參觀埃及木乃伊、希臘神殿、西亞門神、羅塞塔石碑等稀有珍寶, 令人大開眼界。接著前往特拉法加廣場西敏寺、白金漢宮參觀。於中國城晚餐後返回酒店休息。

酒店: Holiday Inn King Cross or similar

Once upon arrival in London, transfer to visit the splendid British Museum with its art treasures, Trafalgar Square, Westminster Abbey and Buckingham Palace; dinner in China Town before check in hotel for resting.

## 3 倫敦 - (歐洲之星) 子彈列車 - 巴黎 (法國) (早/午餐) LONDON-(EUROSTAR)- PARIS (FRANCE) (B/TEA TIME)

酒店享用豐富早餐後, 前往泰晤士河畔的倫敦塔, 觀賞世界最大的鑽石 - 非洲之星



壹號。接著前往聖保羅大教堂, 大笨鐘及國會大廈參觀。午後精心安排英國式午餐, 讓你享受悠閒地英國風味。午餐後, 帶著愉快的心情搭乘“歐洲之星”子彈列車前往花都-巴黎。到達巴黎後, 專車接送酒店休息。

酒店: Novotel La Defense or similar

After breakfast in hotel, city tour includes the Tower of London with its priceless jewels, St. Paul's Cathedral - the world's second biggest Cathedral, Big Ben and the Houses of Parliament. Enjoy a relaxing English-styled fish and chips. Then, on board the "Euro star", transfer to the famous capital and largest city of France - Paris. Stay in Paris for overnight.

## 4 巴黎-凡爾塞-巴黎 (早餐/法式晚餐) PARIS-VERSAILLES-PARIS (B/D)

早餐後, 前往凡爾塞宮參觀, 其奢侈豪華的宮殿建築與御花園內的各式花卉、噴泉, 均使遊客讚嘆。午後參觀羅浮宮鎮宮三寶 - “維納斯”、“勝利女神”以及“蒙娜麗莎”。晚上可以自費欣賞世界著名的“紅磨坊”表演。

This morning, we will take a short drive to the Palace of Versailles to visit its collection of paintings, furniture and royal gardens. Afternoon, proceed to Louvre Museum with its 3 highlights of "Venus, Winged Victory and Mona Lisa". An optional tour of "Moulin Rouge" will be arranged at night.

## 5 巴黎 (早餐) PARIS (B)

早餐後, 參觀巴黎-聖母院以及艾菲爾鐵塔、香舍麗樹大道、凱旋門、協和廣場等名勝古蹟。午後, 我們特別為你安排自由時間, 讓你悠閒地享受購物的樂趣。

In the morning, a city tour to the Eiffel Tower, Champs Elysees, Concord Square, Arc de Triomphe and Notre Dame. Then a leisure free time will be arranged for enjoying the shopping in Paris.

## 6 巴黎 - 盧森 (瑞士) (早/晚餐) (B/D) PARIS - LUCERNE (SWITZERLAND)

今天專車往瑞士著名的觀光勝地、風景名城 - 盧森進發。抵達後, 首先參觀獅子紀念碑, 接往遊覽盧森湖畔的教堂橋、水塔, 秀麗的湖光山色, 令人心曠神怡。臨行前, 別忘了選購瑞士名錶、軍力或可口的巧克力。

酒店: Hotel Astoria or similar

Today, the highlights of our tour are the lakeside medieval town, Lucerne with its Chapel Bridge. Do not leave without souvenirs of the famous and valuable Swiss-made watches and world-renowned chocolate products.

## 7 盧森 - 米蘭 (義大利) (早餐) LUCERNE - MILAN (ITALY) (B)

早上可安排盧森近郊聞名的“鐵力士山”, (因其山頂終年積雪之故, 故又名雪山山); 於英格堡乘坐登山纜車(自費), 其中有

舉世最早, 最壯觀的; 極目遠眺, 冰山氣勢浩瀚, 蔚為奇觀。午後, 前往義大利第二大城 - 米蘭; 參觀市中心的米蘭大教堂、及擁有歐洲最大舞台的斯卡拉歌劇院及恩曼紐爾二世名店街。

酒店: **Hotel Regent or similar**

Morning, enjoy some free time at leisure, or an optional tour of Mt. Titlis will be arranged. Then, proceed south to dynamic Milan, Italy's second largest city. We will visit the magnificent Gothic Duomo, glass-domed Galleria and famous Scala Opera house, which are remarkable sights in Milan.

## 8 米蘭 - 比薩 - 羅馬 (早/晚餐) MILAN - PISA - ROME (B/D)

早上啟程往比薩, 參觀古城內的教堂鐘樓 - 比薩斜塔; 此塔建於十二世紀, 至今仍傾斜不倒, 被譽為世界奇觀之一。接著沿著太陽公路前往永恆之城 - 羅馬。

酒店: **Melia Roma Aurelia Antica or similar**

We shall start the day by driving through breathtaking scenery to Pisa to view the Leaning Tower. We will then head to Rome and Rome means history.

## 9 羅馬 - 佛羅倫斯 (早餐) ROME - FLORENCE (ITALY) (B)

清晨前往梵蒂岡, 參觀全世界最大的聖彼得大教堂。教堂的一角, 置放了舉世無匹的米開朗基羅的成名作「聖殤」石像, 其與聖彼得墓及王座, 均為教廷最重要的寶物。隨後參觀羅馬時代的鬥獸場、公社、凱旋門、萬神廟等。臨行前, 別忘了到許願泉「拋擲銅幣, 重遊羅馬」。午後前往文藝復興的搖籃 - 佛羅倫斯。

酒店: **Hotel West Florence or similar**

This morning, our first stop is the Vatican to marvel at St. Peter's Cathedral. The accessibility of its historic center enables us to walk from the Colosseum, through the



Forum, the Arch of Victory, Trevi Fountain and Pantheon. Afternoon, we will proceed to Florence, Cradle of Renaissance.

## 10 佛羅倫斯 - 威尼斯 (義大利) (早餐) FLORENCE - VENICE (ITALY) (B)

早上佛羅倫斯市區遊, 首先步行觀光, 參觀老橋、總督廣場、舊皇宮及聖母百花大教堂。隨後前往米開朗基羅廣場, 佇立高崗, 眺望古城, 美好景色盡收眼簾; 如有興趣, 可安排參觀高級皮件名店。午後可以自費參觀莎士比亞筆下「羅密歐與茱麗葉」的故事發生地, 廣場上更有上百家道地的義大利美食, 貴賓們可以自由享受。今夜住宿於 - 威尼斯。

酒店: **Novotel Venice or similar**

Today, a city tour on foot includes Michelangelo Square, Old Palace, Old Bridge, Signoria Square and Duomo, the biggest dome in the world. We also will have a chance to shop in a major leather factory store. Afternoon, an optional tour to visit the famous "Juliet's Balcony & Roman Area". Stay overnight in Venice.

## 11 威尼斯 - 布拉諾島 - 彩色島 (早/晚餐) VENICE - BURANO - VENICE (B/D)

早餐後搭船前往以手工聞名的布拉諾島, 島上房屋五顏六色繽紛外牆, 彷彿走入威尼斯的童話世界, Burano (彩色島) 最具特色, 除了五顏六色的房子, 蕾絲製品是島上主要特產。之後轉乘水上的士前往聖馬可廣場, 參觀聖馬可教堂鐘樓、道奇宮、嘆息橋。特別安排參觀百年歷史的水晶玻璃工廠, 欣賞專人示範製作玻璃之過程, 別忘選購作紀念品。安排自費乘坐威尼斯特色的GONDOLA, 輕鬆享受威尼斯悠閒的假期。

酒店: **Novotel Venice or similar**

After breakfast we take the private boat to visit Burano island the colorful island. Then we will take a water taxi to St. Mark's Cathedral. Feast your eyes on the Doge's Palace, the Bridge of Sighs and a glass-blowing factory. An optional "Gondola" ride will be arranged.

## 12 威尼斯 - 盧比安那 (斯洛伐克) 巴拉頓湖 (匈牙利) (早/晚餐) VENICE - LJUBIJANA (SLOVENIA) LAKE BALATON (HUNGARY) (B/D)

今早前往斯洛凡尼亞最大城市 - 盧比安那參觀。接著前往匈牙利最大的溫泉湖區 - 巴拉頓湖遊覽。於酒店晚餐後, 輕鬆享受泡湯之樂。

酒店: **Danubius Thermal Hotel Heviz or similar**

Visit the biggest city in Slovenia - Ljubljana. Then proceed to Lake Balaton, the biggest





## 13 布達佩斯 (匈牙利) - 維也納 (奧地利) (早/晚餐) BUDAPEST (HUNGARY) - VIENNA (AUSTRIA) (B/D)

早上展開匈牙利首都-布達佩斯，市區觀光，登上“古代炮台”，俯視多瑙河美景、布達皇宮、加冕教堂、漁夫城堡、國會大廈及英雄廣場。下午專車前往音樂之都-維也納。

酒店: Austria Trend Hotel Pyramid or similar

Proceed to the capital city of Hungary, Budapest. The coronation church of St. Matthias, the Fisherman's panoramic view is on this sightseeing tour. Then, we ride to Vienna.

## 14 維也納-薩爾斯堡 (奧地利) (早餐) VIENNA - SALZBURG (B)

早上沿著“環型大道”參觀樂都名勝-歌劇院、國會大廈、市政廳、冬宮、英雄廣場、著名的香布倫皇宮及多瑙河畔的聯合國歐洲總部。午後探訪“音樂神童”莫扎特的故鄉-薩爾斯堡，群山環抱，流水淙淙，景色怡人；皇宮的御花園、中世紀的街道、雄偉的教堂、崗頂的古堡，人傑地靈，氣派非凡。以及參觀莫扎特的故居及塑像，別忘拍照留念啊！

酒店: Holiday Inn or similar

Highlights included abound on the sightseeing tour – State Opera, Hofburg, Town Hall, Parliament House and Schonbrunn Palace. We shall drive to Salzburg, the birthplace of Mozart. It also is the site of filming of “The Sound of Music”. Our sightseeing tour on foot reveals many highlights of the Old Town. Don't forget that a photo-taking session will follow outside of Mozart's residence

## 15 薩爾斯堡-慕尼黑-海德堡 (德國) (早餐) SALZBURG - MUNICH - HEIDELBERG (GERMANY) (B)

今天往德國南部巴伐利亞省會-慕尼黑，瑪利恩廣場的機械時鐘、啤酒屋的巨大酒杯，均使人躍躍欲試。午後前往海德堡，參觀教學嚴厲的著名大學，還有飽受戰爭摧殘的山頂古堡，機會難逢。

酒店: NH Weinheim or similar

After breakfast in the hotel, we will travel to Munich where orientation includes the Marienplatz, and the world-famous Hofbrauhaus before going to Heidelberg. On the River Neckar, we will view the magnificent red sandstone castle from the university town of “Student Prince” fame.

## 16 海德堡-布魯塞爾 (比利時) (早晚餐) HEIDELBERG - BRUSSELS (BELGIUM) (B/D)

早上沿著萊茵河風景區開往比利時首都-布魯塞爾。特別安排搭乘遊船欣賞建在兩岸山崗上的古堡，及遍植山坡上的葡萄園。抵達布魯塞爾後，開始市區觀光，包括著名的大廣場及小英雄像。

酒店: Crown Plaza Airport or similar

This morning, we will drive to Rhineland where we shall see the crumbling castles and vineyards. One hour Special Rhine Cruise will be arranged. Proceed to Brussels, the capital of Belgium. We will take photos in Atomium before visiting the Grand Place and Manneken Pis. Overnight in Brussels.

## 17 布魯塞爾 - 阿姆斯特丹 (荷蘭) (早餐) BRUSSELS - AMSTERDAM (HOLLAND) (B)



早上驅車前往，向有“北方威尼斯”美譽的-阿姆斯特丹，參觀著名的鑽石磨研工廠；隨後搭乘玻璃船於運河中作城市巡禮，遊覽皇宮、水壩廣場、中國城及櫺窗女郎。

酒店: Radisson SAS Airport or similar

This morning, drive to Amsterdam. Sightseeing tour includes Royal Palace, Dam Square, National Monument, China Town, Window Girls and Canal Cruise. Thereafter, visit a famous diamond factory

## 18 阿姆斯特丹 - 美國 (早餐) AMSTERDAM - U.S.A. (B)

早餐後，結束愉快難忘18天大歐洲之旅，搭乘豪華客機返回美國！

Today we have to say farewell to our Grand European tour. We will transfer to airport for the Return flight to U.S.A. CIAO!

規則及團費不包括：

- ※ 燃油費和機場稅。
- ※ 小孩(12歲以下)與成人同房不佔床位，成人價的 85%；佔床位，成人價減\$100
- ※ 司機與導遊小費，建議小費每人每天10歐元

Remarks and Excludes:

- ※ Taxes and fuel surcharges.
- ※ For child 12 and under who shares room with two adults, will be charged at the 85% of adult price; if extra bed is required, deduct \$100 from the adult price.
- ※ Driver & tour guide's tips at 10 EUR per day per person.



Since 1981

# 亞洲 ASIA



## 2017 亞洲精選系列 ASIA

團號 / TOUR	出發日期 / DEPARTURE	價錢 / PRICE
<b>臺灣</b> 臺灣日月潭、阿里山 6天遊 Taiwan Sun Moon Lake-Alishan 6 Days	週六、日 / Sat, Sun	\$699
臺灣花東火車6日休閒遊 Eastern Taiwan Railway Train ride 6 Days	週五 / Fri	\$1329
臺灣環島巴士 8天 Taiwan Round Island Excursion 8 days	週六 / Sat	\$829
臺灣日月潭、阿里山/新加坡、馬來西亞10天 Taiwan Sun Moon Lake-Alishan/Singapore-Malaysia 10 Days	週一 / Mon	\$1699
臺灣環島精華 / 香港、深圳、澳門12天 Taiwan Round Island Excursion/Hong Kong-Shenzhen-Macau 12 Days	週六 / Sat	\$1699
港、深圳、澳門6天 / 台灣 9天遊 Hong Kong, Shenzhen, Macau 6 Days / Taipei 9 Days	天天出發 / Daily	\$729/\$1199
<b>泰</b> 泰國、新加坡、馬來西亞10天/香港、深圳、澳門14天 Bangkok-Singapore-Malaysia 10 days/ Hong Kong-Shenzhen-Macau 14 days	週二 / Tue	\$1399/\$2099
泰國曼谷、芭提雅 6天遊 Bangkok - Pattaya 6 Days	週六 / Sat	\$459
泰國曼谷、芭提雅、清邁 8天遊 Bangkok - Pattaya - Chiangmai 8 Days	週二、四 / Tue, Thu	\$1099
泰國曼谷、芭提雅、普吉島 8天遊 Bangkok, Pattaya, Phuket 8 Days	週二、四 / Tue, Thu	\$1199
<b>國</b> 泰北魅力曼谷、清邁、清萊 8天遊 Bangkok - Chiang Mai - Chiang Rai 8 days	週二、四 / Tue, Thu	\$1199
泰國曼谷、芭提雅、蘇美島 8天遊 Bangkok - Pattaya - Ko Sumai 8 Days	週二、四 / Tue, Thu	\$1199
峇里島風情6天 Bali Tour 6 Days	週四 / Thu	\$699
<b>越</b> 香柬埔寨(暹粒、吳哥窟) 6天深度遊 Discover the Mystery Under the Veil of Cambodia 6 Days	週一、六 / Mon, Sat	\$699
南北越南歷史魅力 9天之旅 Historical Vietnam 9 Days Tour	週二、四 / Tue, Thu	\$1299
越南河內、下龍灣+胡志明市、暹粒、吳哥窟魅力12天遊 Vietnam, Cambodia World Cultural Heritage 12 Days Tour (Tue, Thu)	週二、四	\$1599

P.S. 以上費用不包括機票.



Since 1981

# Taiwan

THE HEART OF ASIA

# 台灣日月潭-阿里山6天

## TAIWAN SUN MOON LAKE-ALISHAN 6 DAYS



### 行程特色/ HIGHLIGHTS :

- 暢遊日月潭、阿里山、埔里文化村、嘉義鹿港小鎮、台北、故宮博物院、中正紀念堂。
- 包國際機票, 五星級酒店, 中英語導遊及美食。
- Visiting Taipei, Sun Moon Lake, Alishan, Taitung, Hualien and National Palace Museum..
- Include Int'l air ticket, 5 stars hotels, breakfast daily. Chinese/English speaking tour guide.

### 1 洛杉磯 - 台北 LOS ANGELES - TAIPEI

搭乘豪華班機飛往台北。  
Today Depart from LAX to Taipei

### 2 台北 TAIPEI

今晚抵達台北桃園國際機場, 搭乘機場巴士, 送往住宿飯店。

酒店: Howard Plaza Taipei or similar.

Arrive in Taipei, take airport bus to hotel.

### 3 台北市內觀光 (早餐) TAIPEI CITY TOUR (B)

早餐後, 驅車前往台北市參觀故宮博物院, 以收藏中華文化歷代古物、圖書、文獻為主, 主要承襲自宋、元、明、清四朝宮廷之皇家收藏, 加上後來徵集文物, 數量計679, 855件。由於館內典藏多為中國歷朝傳世之寶, 遂有「中華文化寶庫」之譽。隨後我們來到了忠烈祠, 中正紀念堂, 手工藝品中心及故宮博物院等參觀, 傍晚可自行前往士林夜市享受台灣小吃。

After breakfast, the half day Taipei city tour including: The National Palace Museum,



Chiang kai-shek Memorial Hall and Handicraft center.

### 4 南投-埔里文化村-日月潭 (早餐) NANTOU- SUN MOON LAKE (B)

今天我們將驅車來到南投位於埔里牛耳的藝術渡假村, 這是一個集合藝術、文化、休閒、觀光的渡假休閒中心, 多樣而齊全的設施、規劃完善的園區景致, 讓每一位到來的遊客, 都可以放鬆心靈, 與自然對話, 更是一個可任心靈悠遊自在, 讓人對生命充滿無限歡喜的公園, 喜歡藝術、人文、創作的遊客, 在這裡可以找到對於旅遊不同且深層的詮釋。隨後我們驅車前往台灣最大的淡水湖泊“日月潭國家風景區”, 也是最美麗的高山湖泊。潭面以拉魯島為界, 東側形如日輪, 西側狀如月鉤, 故名日月潭。從早晨到黃昏, 從春夏到秋冬, 無論風和日麗或煙雨迷濛, 都迴盪著綺麗的風姿, 我們將參觀日月潭周圍的風景點文武廟、德化社、慈恩塔、玄奘寺等。夜晚我們將來到位於日月潭湖畔五星級酒店。

酒店: 日月潭雲品五星 - 山景房或同級

After breakfast, embus for three days Alisan tour. We will visiting : Puli ( The cultural and artistic heaven, Sun moon lake tour, Wen wu temple, Tse-En Pagoda and Holy Monk Shrine.

### 5 日月潭 - 阿里山 - 嘉義(早餐) ALISHAN - CHAI YI (B)

早餐後, 我們將前往海拔2000公尺以上, 是台灣地區最高的森林遊樂區阿里山。阿里山國家風景區面積廣大, 最為人知的莫過於阿里山森林遊樂區, 阿里山的日出、雲海、晚霞、森林與高山鐵路, 合稱阿里山五奇, 其中以Z字形爬升的高山鐵路更是難忘的經驗, 阿里山還有許多景點有達



娜伊谷、姐妹潭、慈雲寺、受鎮宮等, 還可順道繞到奮起湖老街嚐一嚐有名的鐵路便當哦, 傍晚我們回到了嘉義入住彰雲嘉地區第一座擁有日本王子大飯店高標準管理系統及服務品質國際觀光

酒店: 嘉義耐斯王子五星或同級

Today our tour including: Alisan National Scenic area and forest tour, Chiayi city tour.

### 6 嘉義 - 故宮博物院南部院 - 台北/美國 CHAI YI - TAIPEI/U.S.A (B)

早餐後, 我們來到了故宮博物院南部院博物館, 建築、景觀橋及周邊景觀工程, 由大元聯合建築師事務所姚仁喜建築師設計, 是鑽石級「綠色建築」; 主體建築設計結合最高等級防震措施, 以base isolation 規劃隔震設計, 提升建築耐震度; 同時兼具防洪、防旱等功能, 也是黃金級「智慧建築」。參觀完畢後, 我們將搭車返回台北, 結束這愉快的台灣六天四夜之旅。

After breakfast, the half day Taipei city tour including: The National Palace Museum, Chiang kai-shek Memorial Hall, Traditional Taiwanese Temple, Handicraft Center. After tour back to hotel then take airport bus to airport for flight to back home.



#### 團費不包括 / 注意事項 :

- ※ 燃料費和機場稅。
- ※ 其他城市出發或停留其他國家, 請來電查詢。
- ※ 小孩(12歲以下)不佔床位, 大人價的80%。
- ※ 司機與導遊小費建議每人每天\$8。

#### Excludes / Remarks:

- ※ Tax and fuel surcharge.
- ※ Other gateways or stopover other countries, please call for details.
- ※ Child under 12 who shares room with two adults, will be charged 80% of adult price
- ※ Driver & tour guide's tips at \$8 per day per person.



Since 1981

# 臺灣環島(巴士)8天/香港 深圳-澳門12天



## TAIWAN ROUND ISLAND EXCURSION 8 DAYS / HONG KONG, SHENZHEN, MACAU 12 DAYS

### Taiwan

THE HEART OF ASIA

### 行程特色/ HIGHLIGHTS :

- 暢遊日月潭、佛光山、六合夜市、愛河夜景、墾丁國家公園、貓鼻頭、太魯閣等。12天團加香港太平山、維多利亞港、深圳錦繡中華、中國民俗文化村等及澳門
- 包括國際機票、四/五星酒店、指定早午晚餐(香港不包餐)、船票、門票及中英語導遊。
- 三人以上贈送中國深圳團體簽證(必須團去團回)
- Visiting Taipei, Sun Moon Lake, Foguangshan Kaohsiung, Kenting, Taitung and Hualien. 12 days tour add Shenzhen, China Folklore Village, Minority Show. Macau, A-ma Temple, Camoes Garden, Grotto. Hong Kong, Victoria Harbour, Victoria Peak,
- Include Int'l air ticket, 4/5 stars hotels, admission, breakfast daily, Chinese/English tour guide.

### 1 美國 - 台北 U.S.A. - TAIPEI

搭乘豪華班機飛往台北。  
Today Depart from LAX to Taipei

### 2 台北 TAIPEI

抵達台北後，搭乘機場巴士入住酒店。  
酒店: Howard Plaza Taipei or similar.  
Arrive in Taipei, take airport bus to hotel.

### 3 台北 - 日月潭(早餐) TAIPEI - SUN MOON LAKE (B)

早餐後前往台灣中部的名勝地“日月潭國家風景區”。它是台灣的水庫湖泊型風景區中最受矚目的湖泊，位於中台灣南投縣，海拔762公尺，全潭面積一百多平方公里，湖面周圍33公里，北半部形如日輪，南半部形如月鉤，故而得名。參觀日月潭周圍的風景點文武廟、德化社、慈恩塔、玄奘寺等，夜宿於日月潭。

酒店: Fleur De Chine Hotel or similar

After breakfast at hotel, we will drive to Sun Moon Lake, which located in the middle of Taiwan and situated 762 meters above sea level in the lofty mountains of Central Taiwan, tour will stops at the famous Wenwu Temple or Literature Warrior Temple dedicated to Confucius as Master of Pen and Kuan Ti as Master of Sword, Holy Monk Shrine and peacock garden. After touring round Sun Moon Lake, proceed to hotel for check in, overnight at Sun Moon Lake.

### 4 日月潭 - 佛光山 - 高雄(早餐) SUN MOON LAKE - FOGUANGSHAN - KAOHSIUNG (B)

早餐後，驅車前往高雄途中，我們將參觀南台灣佛教聖地-佛光山，人佛城。並可自費品嚐美味素食午餐。接著，我們將繼續前往南台灣最大的城市“高雄”。晚上，我們將參觀六合夜市及愛河夜景。

酒店: Grand Hi-Lai Hotel Kaohsiung or similar

After breakfast, depart to the most famous Buddhist sacres place of Taiwan -Fo Guang Shan. Here you will learn about Buddhism during the monastery walking tour, and there will be chance to taste buddhist vegetarian lunch (at your own cost), Continuously we will drive to Kaohsiung City, which is second largest city in Taiwan. The tour will take you to Love River and Lio Ho Night Market.

### 5 高雄 - 墾丁 - 台東(早餐) KAOHSIUNG - KENTING - TAITUNG (B)

早餐後，驅車前往墾丁國家公園，位於台灣南端恆春半島之南側，三面環海，是國內唯一涵蓋陸地與海域的國家公園，也是台灣本島唯一的熱帶區域。我們將參觀貓鼻頭、鵝鑾鼻燈塔等風景區。下午驅車前往台東，途經南迴公路，沿途欣賞南迴公路之美景。夜宿於台東，享受飯店的SPA及溫泉浴，將一天的疲勞都放鬆下來。

酒店: Royal Chihpen or similar.

Morning tour to Kenting National Park, Located at Taiwan's Southern Tip and the 37 miles of coral-rimmed shoreline along three sides of the park provide its main attractions. Stop will be made at Oluanpi light house, Maopitou coast scenic area and Link Highway. Overnight at Taitung, Enjoy SPA & Hot Spring Bath at Hotel.



### 6 知本 - 東部海岸 - 花蓮(早餐) TAITUNG - EAST COAST NATIONAL SCENIC AREA-HUALIEN(B)

早餐後，驅車前往東部海岸國家風景區。東部海岸國家風景區位於花蓮、台東縣的濱海部份，綿亙於海岸山脈東側以及太平洋之間，北起花蓮溪口，南迄小野柳風景特定區，擁有長達170餘公里的海岸線，是台灣面積最大的國家風景區。東海岸地形結構以石梯坪、三仙台及小野柳三處景觀最具體。之後我們將夜宿於花蓮。

酒店: Silks Place hotel Taroko or similar

After Breakfast, Proceed for East Coast National Scenic Tour. The East Coast National Scenic Area, Known as "Taiwan's last unspoiled land", Stretches 170 kilometers down the east coast of the island. Weathering, erosion and accumulation have produced a wide range of landforms here. Our tour will stops at Siaoyeliou, Sansientai, Stone Steps, Caves of the Eight Immortals. Late Afternoon, We Will Proceed to Hualien for Overnight.

### 7 花蓮 - 太魯閣 - 台北(早餐) HUALIEN - TAROKO GORGE - TAIPEI (B)

早餐後，驅車前往以大理岩峽谷景觀聞名的太魯閣國家公園，沿著立霧溪的峽谷風景線而行，觸目所及皆是壁立千仞的峭壁、斷崖、峽谷、連綿曲折的山洞隧道，大理岩層和溪流等風光。行程中，我們將停留於長春祠、燕子口、九曲洞、天祥等風景區。九曲洞為太魯閣峽谷景致最美的一段，過了錐麓斷崖後，由於河谷的曲折切割，使得峭壁深峽也彎曲多變，彷彿有繞不完的彎路，因此取名為「九曲洞」。午餐以後，參觀大理石工廠。下午驅車返回台北，沿途欣賞清水斷崖壯觀之美





景, 傍晚抵達台北。

酒店: Howard Plaza Taipei or similar.

After Breakfast, Whole Day Visit to Taroko National Park. Taroko Gorge is an Exceptionally Beautiful, narrow ravine created by a river which has cut deep into the mountains of solid marble. A road carved into sheer walls of rock snakes its way past forested peaks and cliffs towering thousands of feet above it, while hundreds of feet below a river roars past gigantic marble boulders. Stops will be made at Evergreen Shrine, Swallow Grotto, Nine Turns of Tunnel, Marble Bridge, Tianshiang and Marble Factory. evening we will be back to Taipei.

## 8 台北 - 香港 (早餐) TAIPEI - HONG KONG (B)

早餐後, 參加臺北市區半天觀光: 路經總統府, 參觀中正紀念堂, 忠烈祠, 故宮博物院, 中國寺廟, 手工藝品中心。爾後, 搭乘機場巴士前往國際機場搭機飛至香港, 抵達香港機場後, 搭乘機場巴士送往酒店。

※ 八天團友下午搭乘機場巴士, 返回美國。

酒店: Regal Oriental or similar

After Breakfast, Join Half Day Taipei City Tour, We will pass by Presidential Office Building, Visit Chiang Kai-Shek Memorial Hall, Martyr's Shrine, National Palace Museum, Chinese Temple and Handicraft Center. After Tour Ends, Take Airport Bus to International Airport for Fly to Hong Kong, take airport bus transfer to hotel.

※ 8 Days Tour after breakfast transfer to international airport for U.S.A.

## 9 香港 - 深圳 (晚餐) HONG KONG - SHENZHEN (D)

上午市區半天遊, 登太平山頂, 俯瞰維多利亞港; 下午前往深圳, 晚餐後送往酒店。

酒店: Shenzhen Air Jinjiang Hotel or similar

Hong Kong half day city tour: Victoria Harbour and Victoria Peak. Afternoon proceed to Shenzhen, after dinner back to hotel.

## 10 深圳 - 中國民俗文化村 (早/午/晚餐) SHENZHEN - SPLENDID OF CHINA FOLKLORE VILLAGE (B/L/D)

於酒店享用自助早餐後, 遊覽中國第一個微縮景區-錦繡中華(小人國); 可於一日內盡覽中國名山名水, 領略中華民族五千多年的文化歷史及人文古蹟, 如萬里長城, 紫禁城, 秦始皇兵馬俑, 黃山等等。下午, 遊覽中國民俗文化村, 從而領略中國這個多民族國家不同的風情習俗, 民俗村有二十四個村寨, 按當一比一的比例建築而成, 可近距離接觸村寨的小數民族及參與他們的民族喜慶活動、民間工藝製作, 品嚐不同的風味小吃。同時欣賞每天三場精湛的大型表演: 成吉思汗大型馬戰、民族服飾表演《東方霓裳》、大型民間藝術匯演《龍鳳舞中華》, 使人流連忘返。



After breakfast, Visit Splendid of China in the morning. Afternoon visit China Folklore Village and enjoy the minority show at night

## 11 深圳 - 澳門 - 香港 (早/午餐) SHENZHEN - MACAU - HONG KONG (B/L)

上午, 乘船前往有東方「拉斯維加斯」之稱-澳門, 品嚐地道的葡式風味餐。參觀香火鼎盛的媽閣廟, 接著前往由美國財團投資的澳門金沙賭場, 每天可接待1至3萬客人, 接著乘船返香港, 送往酒店休息。

酒店: Regal Oriental Hotel or similar

Morning, take the hydrofoil to Macau. After a Portuguese style lunch, visit A-ma Temple, Sand casino hotel..etc, back to Hong Kong by hydrofoil in the evening.

## 12 香港 - 美國 HONG KONG - USA

乘機場巴士, 搭機返回美國。  
Transfer to airport for U.S.A.



### 自費選項:

- ※ 台北市夜遊 \$52
- ※ 陽明山國家公園跟溫泉半日遊 \$52.
- ※ 北海岸三芝, 石門, 野柳半日遊 \$41.
- ※ 台北九份半日遊 \$45.
- ※ 台北市福華飯店一晚\$150 (含兩個早餐)

### Optional tour:

- ※ Taipei Night Tour \$52.
- ※ Yangmingshan & Hot-Spring Tour \$52.
- ※ Northern Coast Tour \$41.
- ※ Chiufen Village Tour \$45.
- ※ Taipei Howard Plaza Hotel \$150 per room per night with breakfast for 2.

### 團費不包括 / 注意事項:

- ※ 燃料費和機場稅。
- ※ 其他城市出發或停留其他國家, 請來電查詢。
- ※ 小孩(12歲以下)不佔床位, 大人價的80%,
- ※ 司機與導遊小費建議每人每天\$10。

### Excludes / Remarks:

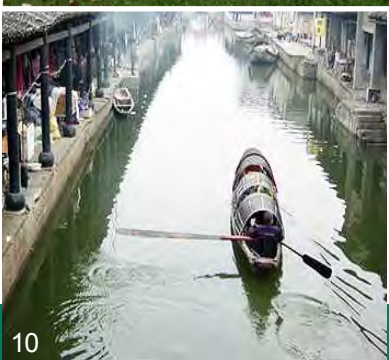
- ※ Tax and fuel surcharge.
- ※ Other gateways or stopover other countries, please call for details.
- ※ Child under 12 who shares room with two adults, will be charged 80% of adult price
- ※ Driver & tour guide's tips at \$10 per day per person.





Since 1981

# 中國 China



## 2017 CHINA 中國旅遊精選系列

團名/TOUR	出發日期/DEPARTURE	價錢/PRICE
北京、無錫、蘇州、杭州、上海 10 天 Beijing-Wuxi-Suzhou-Hangzhou-Shanghai 10 Days	週三/WED	\$599
北京、西安、無錫、蘇州、杭州、上海 12 天 Beijing-Xian-Wuxi-Suzhou-Hangzhou-Shanghai 12 Days	週一/MON	\$759
北京、西安、桂林、陽朔、上海 12 天 Beijing-Xian-Guilin-Yangshuo-Shanghai 12 Days	週一/MON	\$1399
北京、西安、長江三峽、上海 12 天 Beijing - Xian- Yangtze River - Shanghai 12 Days	週一/MON	\$1399
廣州、桂林、重慶、長江三峽、武漢 9 天 Guangzhou-Guilin-Chongqing-Yangtze River-Wuhan 9 Days	4/26, 5/17	\$1299
廣州、大理、麗江、重慶、長江三峽、武漢 10 天 Guangzhou-Dali-Lijiang-Chongqing-Yangtze River-Wuhan 10 Days	5/9, 9/12	\$1499
廣州、桂林、昆明、大理、麗江、香格裏拉 10/12 天 Guangzhou-Guilin-Kunming-Dali-Lijiang-Shangri La 10/12 Days	週五/FRI	\$1299/\$1599
西藏、青藏鐵路、青海天路之旅 11 天 Tibet Tour 11 Days	9/8, 11/10	\$1399
九寨溝巴蜀風情 10 天 / 張家界 13 天 China Nature Jiuzhaigou & E'meishan Chengdu 10 / Zhangjiajie 13 Days	週一/MON	\$1699/\$2099
中國絲綢之路 - 北京、烏魯木齊、吐魯番、敦煌、蘭州、西安、上海 11 天 Ancient Silk Road Tour - Beijing-Urumqi-Turpan-Dunhuang-Jiayuguan-Shanghai 11 Days	週一/MON	\$1799

P.S. 以上費用不包括機票.



Since 1981

# 北京、西安、無錫、蘇州 杭州、上海12天



## BEIJING-XIAN-WUXI-SUZHOU-HANGZHOU-SHANGHAI 12 DAYS

### 行程特色/ HIGHLIGHTS :

- 暢遊故宮、天安門、國家大劇院、天壇、頤和園、萬里長城、鳥巢、水立方、大雁塔、兵馬俑、太湖、蠡園、寒山寺、留園、西湖、城隍廟、北京雜技和西安仿唐歌舞表演。
- 含國際機票，全程住五星酒店，每天三餐，遊覽景點，門票及中英文導遊。
- Visiting Forbidden City, Tian'An Men Square, National Center of Performing Arts, Temple of Heaven, Great Wall, Bird Nest, Water Cube, Taihu Lake, Liyuan Park, Terra Cotta Warriors and Horses, West lake, Nanjing Road, Pudong Area, Acrobatic and Xi'an Dynasty Dance Show.
- Includes Int'l and domestic tickets, 5 stars hotel, admission, 3 meals daily, and Chinese/English speaking guide.

### 1-2 美國 - 北京 USA-BEIJING

乘坐豪華國際航班飛往北京，在機上，品嚐美味餐飲，視聽娛樂。  
Depart for Beijing China, Enjoy Meals and Entertainment on Board.

### 3 北京 BEIJING

清晨抵達令人嚮往的東方之都-北京由專業導遊機場迎接，入住酒店休息。

酒店: **Oriental Bay Hotel or similar 5\***  
When arriving in Beijing, you will be greeted by our professional tour guide at the Beijing Capital Airport and then transferred to the hotel. The rest of the day will be free for your own leisure, and you can choose other scenic spots to visit at your own expenses.

### 4 北京 - 故宮 - 天安門 國家大劇院 - 頤和園 (早/午/晚餐) BEIJING (B/L/D)

早餐後遊覽堪稱世界最大的故宮博物院(又稱紫禁城)，五百八十多年歷史，共經歷明清兩代24個皇帝，擁有廂房共九千九百九十九間皆具歷史典故。之後欣賞全球最大的，天安門廣場，西側的湖上明珠，國家大劇院外觀。午後遊覽清朝皇家避暑行宮-頤和園，園林裡綠樹蔭蔭，湖光粼粼，亭臺樓閣，風景怡人。參觀北京最有名的同仁堂。晚上品嚐馳名中外的京城美食北京烤鴨。

酒店: **Oriental Bay Hotel or similar 5\***

After hotel breakfast, begin our wonderful city tour by visiting Forbidden City, which is the largest and the best-preserved imperial palace complex in the world. Then tour Tianmen Square and outside view of the National Grand Theater. Afterwards, visit the Summer Palace, where we will enjoy a relaxing boat ride on the Kunming Lake. Lastly, Stop by Tongrentang Chinese Medicine Institute, which had been designated to provide medicines for the royal pharmacy of the imperial palace of the Qing Dynasty for 188 years. Peking Duck Dinner will be served tonight.

### 5 北京 - 鳥巢 - 水立方 - 長城 萬里長城 (早/午/晚餐) BEIJING (B/L/D)

早餐後遊覽宏偉壯觀的萬里長城，全長7,300多公里，登上長城極目遠眺，其猶如一條巨龍蜿蜒群山峻嶺之中。之後前往風景秀麗的天壽山南麓，舉世聞名的明十三陵就坐落於此，其是世界上保存較完整和埋藏皇帝最多的墓葬群。途中外觀2008年奧運會主場館 - 鳥巢，外形看似孕育護護生命的「鳥巢」，

以寄託人類對未來的希望；水立方是奧運會游泳館，乳白色建築體與碧藍的水池相應成趣，是世界上最先進的膜結構建築。

酒店: **Oriental Bay Hotel or similar 5\***

Looking like a gigantic dragon across deserts, grasslands and mountains, the Great Wall of China is one of the 'Eight Wonders of the World'. We tour the Juyongguan portion of the Great Wall in the morning and stop by a Jade Workshop where we will learn some information about the precious jade. Afterwards, pay a visit to the Changling of the Ming Tombs. Lastly, drive by Olympic Village and have a photo stop at the Bird Nest & Water Cube. Enjoy the famous Beijing acrobatic show after dinner.

### 6 北京 - 西安 (早/午/晚餐) BEIJING - XIAN (B/L/D)

早餐後乘坐航班飛往西安。西安是中國七大古都之一，也是世界級的歷史名城，還是著名的「絲綢之路」的起點。抵達後遊覽【大雁塔】，其始建於唐代，歷經千餘年依舊堅固巍峨。塔體 方形錐體，造型簡潔，氣勢雄偉，是我國佛教建築藝術中不可多得的傑作，被視 古都西安的象徵。入住酒店休息。

酒店: **Golden Flower Hotel or Similar**

This morning you will take a flight to Xian, the ancient capital city for 11 dynasties in Chinese history. Visit the Big Wild Goose Pagoda, is a well-preserved ancient building and a holy place for Buddhists. Then transfer to hotel for rest.

### 7 西安 - 兵馬俑博物館 (早/午/晚餐) XIAN (B/L/D)

早餐後參觀「世界第八大奇跡」【秦始皇兵馬俑】，其被譽 是世界最大的地下軍事博物館。俑坑佈局合理，結構奇特，兵馬俑排列在甬坑過洞中，列成各種陣勢。整體風格渾厚、健美、洗練。共有近萬個陶制衛士，組成步、駑、車、騎四兵種，各執兵器，還有陶俑馬共計近八千件，木制戰車一百餘乘和青銅兵器四萬餘件。所有這些秦始皇兵馬俑都富有感染人的藝術魅力。之後可以參觀並選購陶土兵馬俑仿製品，作禮物饋贈親朋好友。晚餐品嚐特色的陝西麵食【西安餃子】。欣賞【仿唐歌舞】。

酒店: **Golden Flower Hotel or Similar**

Visit the Terra-cotta Warriors & Horses, which are the most significant archeological excavations of the 20th century, and pay a visit to the Terra-cotta Figure Workshop en route. Then tour the Qinshihuang Mausoleum. Tonight, we will enjoy Dumpling banquet and Tang Dynasty Show.

### 8 北京-上海-蘇州 (早/午/晚餐) (B/L/D) BEIJING-SHANGHAI-SUZHOU

早餐後乘機飛往國際化大城市上海。隨後乘車前往蘇州，抵達後遊覽【蘇州鳥巢】，與北京鳥巢同樣出自設計大師保羅·安德魯之手，被譽為北京鳥巢的「學生兄弟」

酒店: **Suzhou Jia Sheng Palace Hotel 5\* or similar**

After breakfast, take a flight to city of Shanghai, China's most popular metropolis that has attracted the visitors from all over the world. Then transfer to the city of Suzhou, often referred to as the 'Venice of the East'. Upon arrival, visit the Suzhou's Bird Nest, designed by Paul Andrew who also designed the Beijing's Bird Nest.

### 9 蘇州 - 無錫 (早/午/晚餐) SUZHOU-XIAN (B/L/D)

早餐後遊覽遊覽【藕園】，有東方式「羅曼蒂克」之稱的世界文化遺產，東臨護城河，傍水而築，又地處幽深小巷，環境優美寧靜。後參觀蠶絲工廠，觀賞絲綢時裝表演，瞭解絲綢製作過程。午餐後驅車前往無錫，遊覽「江南第一豪宅」【薛家花園】，它規模

宏大，佈局嚴謹，中西合璧，特色明顯。然後前往參觀被蘇東坡先生譽為「世間茶具堪為首」的紫砂壺博物館。

酒店: **Wuxi Noble Crown Hotel 5\* or similar**

After breakfast, we will visit Suzhou Lotus Garden, also named The Couple's Garden. It is the world's cultural heritage. It has survived to the present and is kept in a good state of preservation and its artistic perfection, the garden has had a good reputation, popularly known as 'Oriental romantic'. And visit the silk embroidery factory for a demonstration on the silk-making process. Transfer to Wuxi after lunch, pay a visit to Xue family Garden, the former residence of XueFucheng, these historical places are protected by the city government. Then visit the Zisha Tea-Pot Center.

### 10 無錫 - 杭州 (早/午/晚餐) XIAN - HANGZHOU (B/L/D)

早餐後前往美景如詩如畫的【蠡湖公園】。然後參觀太湖珍珠館，琳瑯滿目的太湖珍珠以物美價廉而著稱，令人目不暇接。午餐後前往杭州。抵達後遊覽【雷峰塔】登塔觀西湖全景，飽覽湖色，天堂美景憶四季。

酒店: **Pujing Garden Hotel Hangzhou 5\* or similar**

After breakfast visit the Li Garden, located in the bank of the Lake Li with beautiful scene, is one of the main beautiful spots of Tai Lake. Proceed to visit the Pearl Breeding Center. Then transfer to Hangzhou, visit Leifeng Pagoda, it was a popular tourist attraction. Leifeng Pagoda was one of the sights of West Lake because of the Legend of the White Snake.

### 11 杭州 - 上海 (早/午/晚餐) (B/L/D) HANGZHOU - SHANGHAI

早餐後遊覽西湖十景之一的【花港觀魚】，這裡是當年文人墨客聚集之地，皆因此地景色讓人流連忘返。接著前往品嚐中國茶龍井。然後返回上海，參觀寶石店。接著遊覽遠近馳名的【外灘】，上海的金融中心，又被稱為「東方華爾街」。

酒店: **Grand Mercure Hongqiao Shanghai Hotel 5\* or similar**

Today we will take view of the Three Pools Mirroring the Moon from the Flower Harbor. And visit the Dragon Well Tea Plantation to have a taste of the famous green tea-Dragon Well. Then transfer to Shanghai, and Visit the Bund, which is a famous waterfront and regarded as the symbol of Shanghai for hundreds of years.

### 12 上海 - 北京 - 美國 (早餐) SHANGHAI-USA (B)

早餐後遊覽著名的城隍廟，廟園內有亭臺樓閣，佈局精巧。參觀猶狄文化館。及南京路步行街商業街購物，參觀浦東新景，之後送往機場，返回美國。Have some free time visiting the City God Temple Plaza and the Nanjing Road, which is No. 1 commercial center in China. Then visit the Pudong new area. At specified time, transfer to airport for the homebound flight. Tour ends.

#### 團費不包括 / 注意事項 :

- ※ 燃料費和機場稅。
- ※ 提前出發或延期返回補艙位差價。
- ※ 其他城市出發或停留其他國家，請來電查詢。
- ※ 小孩(12歲以下)不佔床位，大人價的80%。
- ※ 司機與導遊小費建議每人每天\$10。

#### Remarks and Excludes:

- ※ Tax and fuel surcharge.
- ※ Early departure or late return, add class difference.
- ※ Other gateways or stopover other countries, please call for details.
- ※ Child under 12 who shares room with two adults, will be charged 80% of adult price
- ※ Driver & tour guide's tips at \$10 per day per person.



Since 1981

# 廣州、桂林、昆明、大理 麗江10天精華之旅

## GUANGZHOU - GUILIN - KUNMING - DALI - LIJIANG 10 DAYS



### 行程特色 / HIGHLIGHTS :

- 暢遊：大觀樓，玉水寨，白沙村，崇聖寺三塔，石林，西山公園，龍門勝景，桂林，陽朔，象鼻山特色風味餐：王府宴，三道茶，過橋米線，沙鍋魚風味，劉三姐，魚鷹抓魚，玉龍雪山看雪山映像
- 包含國際國內機票，住宿四/五星級酒店，每天三餐，遊覽景點，門票及中英文導遊。
- Visiting Grassland, Shu He Tower, Baisha Village, Three Pagodas of Sainly Worship, Dali Old Town, Foreigner Stree, Dali, Kunming, Stone Forest, Grand View Tower, Li River, Special Shows: Liusanjie Garden View, Cormorant Fishing Performance,
- Includes Int'l and domestic tickets, 4/5 stars hotel, admission, 3 meals daily, admission fees and Chinese/English speaking guide.

### 1-2 美國 - 廣州 USA-GUANGZHOU

乘坐豪華國際航班飛往廣州。  
Our international flight departs from the USA bound for China tonight. Due to time difference and travel time, we stay overnight on board

### 3 廣州 - 桂林 (午/晚餐) GUANGZHOU - GUILIN (L/D)

抵達終年百花盛開抵花城廣州，轉機前往廣西桂林，桂林以山青，水秀，洞奇，石美四大特點著稱自古有（桂林山水甲天下）之稱。午餐後前往榕杉湖區，遠觀象鼻山，因近看遠看都像極了一雙巨象垂鼻吸飲灑江水而得名 & 正陽步行街。其後前往桂林美術館參觀。

酒店: Minfeng or similar 5\*

Our flight arrives at Guangzhou, continue flight to fly to flight to the lush city of Guilin, best described by the Chinese saying, "Guilin's scenery is unmatched under Heaven." Visit Banyan lake scenic spot & Outside Visit Elephant Trunk Hill, a unique rock formation and symbol of Guilin.

### 4 桂林 - 陽朔 - 桂林 (早/午/晚餐) GUILIN (B/L/D)

早餐後，乘遊覽船沿灑江順流而下，清澈的灑江水，象一條青綠色的細帶，處處山奇水秀，風光明媚，田野似錦，情嵐倒影，猶如一卷山水畫。僅陽朔更見岸邊農夫市場喧鬧非凡，（陽朔山水甲桂林）果然民不虛傳。遊覽陽朔西街，其後返桂林。

酒店: Minfeng or similar 5\*

The scenery of Guilin has been called the finest under heaven, and is South China's shining pearl, with verdant mountains, elegant waters, and magnificent crags and fantastic caverns. Cruise down the Li River today, you will be attracted by the fabulous natural scenery of Guilin. Limestone spires rising out of the flat ground, with often perpendicular cliffs, trees sprouting from the cracks to bend skyward - surely a mar-

velous view you can hardly find anywhere else. Arrive in Yangshuo and board the motorcoach to drive back to Guilin.

### 5 桂林 - 昆明 (早/午/晚餐) GUILIN - KUNMING (B/L/D)

上午遊覽經典劉三姐大觀園，夢幻歌圩 & 少數民族鼓舞表演及劉三姐劇場表演。其後，搭機前往雲南省首府——昆明，它是一個海拔5500尺的高原城市，鮮花不謝，四季如春。古人雲：春城何處不飛話，因而得名“春城”。

酒店: Jinjiang or similar 4

Morning visit Classic Liusanjie Garden view After Lunch, transfer to airport flight to fly to Kunming, the Spring City and capital of Yunnan Province, Kunming holds the distinction as having the best year-round weather in all of China.

### 6 昆明 - 石林 - 昆明 (早/午/晚餐) KUNMING - STONE FOREST - KUNMING (B/L/D)

上午沿新建高速公路奇路南石林（天下第一奇觀）。沿途風光綺麗，到達石林風景區，遠遠望去，有些矗立如林，有些竣跋如牆，有些拱抱如門，有些倒懸欲墜，使人驚心動魄，歎觀止，真是山窮水盡疑無路，林暗石明又一景。下午返回昆明，遊覽美麗的翠湖公園。晚餐品嘗當地風在“過橋米線”，欣賞少數民族歌舞表演。

酒店: Jinjiang or similar 4\*

This morning visit Grand View Tower, Continue tour to the Stone Forest, which is known as "the most fantastic scenery under heaven". It is a massive collection of gray limestone pillars, split by rainwater and eroded to their present fanciful shapes, next visit Green Lake park. Enjoy dinner and minority sing & dance show in Colorful Yunnan.

### 7 昆明 - 大理 (早/午/晚餐) KUNMING - DALI (B/L/D)

上午前往大觀樓，湧讀大觀樓前天下第一長聯，其後驅車往雲南省西北部大理，大理集歷史文化名城和風景名勝為一體，被譽為東方日內瓦，以風，花，雪，月著稱的自然風光更是讓您流連忘返。遊建於唐代的崇聖寺三塔，氣勢磅礴，雄偉壯觀。晚餐品嘗沙鍋魚風味。洋人街坐落於大理古城內，只見露天酒吧，咖啡館沿街而立，這裏夜燈火通明，來自世界各地的遊客絡繹不絕的來此休息。

酒店: Regent or Similar 5\*

In the morning, visit Grand View Tower and Coach to Dali, the home of Bai ethnic group and the most blessed spot on earth. Upon arrival, visit Three Pagodas of Sainly Worship, three outstanding landmarks of the region. Then go to the Dali Old Town and "Foreigner Street".

### 8 大理 - 麗江 (早/午/晚餐) DALI - LIJIANG (B/L/D)

大理三月好風光，乘小舟遊覽洱海並能欣賞到精彩的“魚鷹抓魚”表演。其後，前往喜州民居，領略古城獨特風貌。其後乘車前往麗江，特殊的地理條件造就了美絕人環的自然風光，古城大研鎮依山傍水，楊柳依依，因形似碧玉大碗而得名，它保存了明清府城的格局，是中華民族的瑰寶。

酒店: Int'l or Similar 5\*

Morning, visit to the Erhai park with boat ride on the Erhai lake & the exciting cormorant fishing performance. Bai Nationality Village of Xizhou, after lunch, drive Lijiang, the cultural center of the Naxi Minority. Lijiang has beautiful landscapes and has been designated by the UN as a World Cultural Heritage Site. Gaze in wonder at the sights and sounds of this ancient city as you walk down the cobblestone streets preserved for over 700 years. We see that the Naxi way of life has changed very little over time. A short bus ride away is Lijiang's old town, where we take a leisurely stroll around the pristine surroundings.

### 9 麗江 (早/午/晚餐) LIJIANG (B/L/D)

麗江是中國歷史文化古城，俗稱世外桃源，當地民族風情和文化絢麗多彩，納西族製造了神奇第東巴文化，用象形文字書寫成寓意深刻第萬卷經典。欣賞中國第一導遊張藝謀先生在玉龍雪山導演—雪山印象，大型演出，60分鐘的演出將帶您深刻瞭解，當地人民的生活！其後前往白沙壁畫參觀，展現當地不同宗教的高度融合！玉峰寺，位於玉龍山的南麓，距離麗江縣城13公里。玉峰寺建於清康熙末玉峰寺建於清康熙末年，是麗江著名喇嘛寺之一

酒店: Expo Garden Hotel 4\*

The highlight of the day must be Impression Lijiang. Next, we visit the Baisha Village, the ancient capital of the Naxi Kingdom. & Yufeng Temple.

### 10 昆明 - 廣州 - 洛杉磯 (早餐) KUNMING - GUANGZHOU - LOS ANGELES (B)

上午前往昆明，轉機前往廣州轉機返回美國  
In the morning transfer to the airport fly to Los Angeles via Kunming and Guangzhou.

#### 團費不包括 / 注意事項：

- ※ 燃料費和機場稅。
- ※ 提前出發或延期返回補艙位差價。
- ※ 其他城市出發或停留其他國家，請來電查詢。
- ※ 小孩(12歲以下)不佔床位，大人價的80%。
- ※ 司機與導遊小費建議每人每天 \$ 10。

#### Remarks and Excludes:

- ※ Tax and fuel surcharge.
- ※ Early departure or late return, add class difference.
- ※ Other gateways or stopover other countries, please call for details.
- ※ Child under 12 who shares room with two adults, will be charged 80% of adult price
- ※ Driver & tour guide's tips at \$10 per day per person.



Since 1981

# 北京-蘇州-無錫-杭州 上海10天



## BEIJING-SUZHOU-WUXI-HANGZHOU-SHANGHAI 10 DAYS

### 行程特色/ HIGHLIGHTS :

- 暢遊故宮，天安門，國家大劇院，頤和園，萬里長城，鳥巢，水立方，太湖，蠡園，寒山寺，留園，西湖，城隍廟，北京雜技表演。
- 特色風味餐：北京烤鴨，小籠包，無錫排骨，南京咸水鴨，叫化雞。
- 包含國際機票，五星酒店，每日三餐，門票及中英文導遊。
- Visiting forbidden City, Tian'An Men Square, Summer Palace, Great Wall, Bird Nest, Water Cube, Taihu Lake, Liyuan Park, West Lake, and Acrobatic Show..etc
- Includes Int'l and domestic tickets, 5 stars hotel, admission, 3 meals daily, and Chinese/English speaking guide.

### 1-2 美國 - 北京 USA-BEIJING

乘坐豪華國際航班飛往北京。Depart for Beijing China, Enjoy meals and entertainment on Board.

### 3 北京 BEIJING

清晨抵達中國首都北京。導游盛情在此迎接，送往酒店休息或可以選擇自費參加更精彩的旅遊專案。

酒店: Oriental Bay International Hotel or similar 5\*

Morning arriving in Beijing, you will be greeted by tour guide at airport and then transfer to hotel. or you can choose other Scenic spots to visit at your own expenses.

### 4 北京 - 故宮 - 天安門 - 國家大劇院 - 頤和園 (早/午/晚餐) BEIJING (B/L/D)

早餐後遊覽堪稱世界最大的故宮博物院(又稱紫禁城)，五百八十多年歷史，共經歷明清兩代24個皇帝，擁有廂房共九千九百九十九間皆具歷史典故。之後欣賞全球最大的，天安門廣場，西側的湖上明珠，國家大劇院外觀。午後遊覽清朝皇家避暑行宮-頤和園，園林裡綠樹蔭蔭，湖光粼粼，亭臺樓閣，風景怡人。參觀北京最有名的同仁堂。晚上品嚐馳名中外的京城美食北京烤鴨。

After hotel breakfast, begin our wonderful city tour by visiting Forbidden City, Then tour Tiananmen Square and outside view of the National Grand Theater. Afterwards, visit the Summer Palace, where we will enjoy a relaxing boat ride on the Kunming Lake. Lastly, Stop by Tongrentang Chinese Medicine Institute, which had been designated to provide medicines for the royal pharmacy of the imperial palace of the Qing Dynasty for 188 years. Peking Duck Dinner will be served tonight.

### 5 北京 - 鳥巢 - 水立方 萬里長城 - 雜技表演 (早/午/晚餐) BEIJING (B/L/D)

早餐後遊覽遊覽宏偉壯觀的萬里長城，全長7,300多公里，登上長城極目遠眺，其猶如一條巨龍蜿蜒群山峻嶺之中。之後前往風景秀麗的天壽山南麓，舉世聞名的明十三陵就坐落於此，它是世界上保存較完整和埋藏皇帝最多的墓葬群。途中外觀2008年奧運會主場館 - 鳥巢，外形看似孕育呵護生命的“鳥巢”，以寄託人類對未來的希望；水立方是奧運會游泳館，乳白色建築體與碧藍的水池相應成趣，世界上最先進的膜結構建築。晚餐後觀看中國特色的雜技表演。Looking like a gigantic dragon across deserts, grasslands and mountains, the Great Wall of China is one of the 'Eight Wonders of the World'. We tour the Juyongguan portion of the Great Wall in the morning and stop by a Jade Workshop where we will learn some information about the precious jade. Afterwards, pay a visit to the Changling of the Ming Tombs. Lastly, drive by Olympic Village and have a photo stop at the Bird Nest & Water Cube

### 6 北京-上海-蘇州 (早/午/晚餐) (B/L/D) BEIJING /SHANGHAI-SUZHOU

早餐後乘機飛往國際化大城市上海。隨後乘車前往蘇州，抵達後遊覽【蘇州鳥巢】，與北京鳥巢同樣出自設計大師保羅·安德魯之手，被譽為北京鳥巢的“孿生兄弟”。

酒店: Suzhou Jia Sheng Palace Hotel 5\* or similar.

After breakfast, take a flight to city of Shanghai, China's most popular metropolis that has attracted the visitors from all over the world. Then transferred to the city of Suzhou, often referred to as the "Venice of the East". Upon arrival, visit the Suzhou's Bird Nest, designed by Paul Andrew who also designed the Beijing's Bird Nest.

### 7 蘇州 - 無錫 (早/午/晚餐) SUZHOU- WUXI (B/L/D)

早餐後遊覽遊覽【藕園】，有東方式“羅曼蒂克”之稱的世界文化遺產。後參觀蠶絲工廠，觀賞絲綢時裝表演，瞭解絲綢製作過程。午餐後驅車前往無錫，遊覽“江南第一豪宅”【薛家花園】，它規模宏大，佈局嚴謹，中西合璧，特色明顯。然後前往參觀被蘇東坡先生譽為“世間茶具堪為首”的紫砂壺博物館。

酒店: Wuxi Noble Crown Hotel 5\* or similar.

After breakfast, we will visit Suzhou Lotus Garden, also named The Couple's Garden. It is the world's cultural heritage. And visit the silk embroidery factory for



a demonstration on the silk-making process. Transfer to Wuxi after lunch, pay a visit to Xue family Garden, the former residence of XueFucheng, these historical places are protected by the city government. Then visit the Zisha Tea-Pot Center.

### 8 無錫 - 杭州 (早/午/晚餐) WUXI - HANGZHOU (B/L/D)

早餐後前往美景如詩如畫的【蠡湖公園】。然後參觀太湖珍珠館，琳瑯滿目的太湖珍珠以物美價廉而著稱，令人目不暇接。午餐後前往杭州。抵達後遊覽【雷峰塔】登塔觀西湖全景，飽覽湖色，天堂美景憶四季。

酒店: Pujing Garden Hotel Hangzhou 5\* or similar.

After breakfast visit the Li Garden, located in the bank of the Lake Li with beautiful scene, is one of the main beautiful spots of Tai Lake. Proceed to visit the Pearl Breeding Center. Then transfer to Hangzhou, visit Leifeng Pagoda, it was a popular tourist attraction. Leifeng Pagoda was one of the sights of West Lake because of the Legend of the White Snake.

### 9 杭州-西湖-上海-外灘 (早/午/晚餐) HANGZHOU-SHANGHAI (B/L/D)

早餐後遊覽西湖十景之一的花港觀魚，這裡是當年文人墨客聚集之地，皆因此地景色讓人流連忘返。接著前往品嚐中國國茶龍井。然後返回上海，參觀寶石店。接著遊覽遠近馳名的外灘，上海的金融中心，又被稱為“東方華爾街”。

酒店: Grand Mecure Hongqiao Shanghai Hotel or similar.

Today we will take view of the Three Pools Mirroring the Moon from the Flower Harbor. And visit the Dragon Well Tea Plantation to have a taste of the famous green tea-Dragon Well. Then transfer to Shanghai, stop by the Pearl Store. Visit the Bund, which is a famous waterfront and regarded as the symbol of Shanghai for hundreds of years.

### 10 上海 - 美國 (早餐) SHANGHAI - USA (B)

早餐後遊覽著名的城隍廟，廟園內有亭臺樓閣，佈局精巧。參觀貔貅文化館。及南京路步行街商業街購物，參觀浦東新景，之後送往機場，返回美國。Have some free time visiting the City God Temple Plaza and the Nanjing Road, which is No. 1 commercial center in China. Then visit the Pudong new area. At specified time, transfer to airport for the homebound flight.

#### 團費不包括 / 注意事項:

- ※ 燃料費和機場稅。
- ※ 提前出發或延期返回補位差價。
- ※ 其他城市出發或停留其他國家，請來電查詢。
- ※ 司機與導遊小費建議每人每天\$10。

#### Remarks and Excludes:

- ※ Tax and fuel surcharge.
- ※ Early departure or late return, add class difference.
- ※ Other gateways or stopover other countries, please call for details.
- ※ Driver & tour guide's tips at \$10 per day per person.

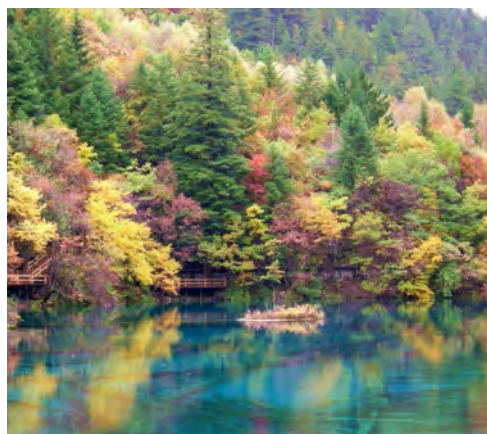
火熱行程推薦！ 包含豪華酒店，每日三餐，專業中文導遊（限美加華僑）

### 中國購物系列：

	抵達日期	團費
1. 絕代風華珀金江南 7日	(天天)	\$ 49
2. 天府之國傳奇九寨 8日	(一, 四)	\$ 99
3. 北京-天津-承德 8日	(天天)	\$ 99
4. 古韻京風黃山千島湖11日	(三)	\$ 99
5. 七彩浪漫雲南石林 8日	(一)	\$199
6. 傣韻雲南西雙版納環飛 8日	(三, 五)	\$ 99
7. 上海之戀廈門武夷山永定土樓 8日	(四)	\$ 99

### 亞洲購物系列：

	抵達日期	團費
1. 雙溫泉,日本北海道風情頂級 7日	(日)	\$599
2. 雙溫泉,日本東京大阪頂級 7日	(一, 三, 六)	\$499
3. 寶島台灣日月潭環島 8日	(一)	\$249



註名：以上費用不包括機票. 訂團時需連同自費項目及小費一併繳清. 旅客必須隨團旅行，不得中途離團.  
適用於持美國，加拿大護照，或加拿大楓葉卡、美國綠卡的華人華僑和港澳臺同胞參加。



SGQDH1108

# 古韵京风 黄山千島湖11日

Beijing, Mt. Huangshan, Qiadiao Lake 11 Days



## 行程特點

- ★全程入住高星級酒店
- ★世界上最大的廣場—天安門廣場。世界文化遺產—萬里長城。
- ★世界皇宮面積最大保留最好的故宮博物院
- ★天下第一奇山，AAAAA級旅遊景點，第一個獲得三大世界桂冠的旅遊勝地—黃山。
- ★漫遊黃山，特別安排黃山兩晚，輕鬆愉快，優質的行程。
- ★暢遊江南五大名城：處處美景，步步故事，江南魅力，名冠中華。
- ★特色美食：無錫：無錫排骨，太湖乾菜宴；南京：鹽水鴨，淮陽風味宴；蘇州：松鼠鱸魚，水鄉風味宴；杭州：西湖醋魚，南宋官宴 黃山：毛豆腐，臭桂魚

## D1 抵達北京

抵達北京首都機場，接機後送回酒店休息。\*首都機場統一接機地點：導遊在T3號航站樓二層中間白色“九龍壁石雕塑壁”處舉“發現中國美”接機牌接機。T1、T2航站樓抵達的客人可以從本航站樓7號門外乘坐免費擺渡車（發車間隔10分鐘左右，車程約15分鐘）前往3號航站樓。

酒店：北京美泉宮飯店或同級5\*

## D2 北京（酒店早/午/晚餐）

早餐後參觀世界皇宮面積最大保留最好的【故宮博物院】和遊覽世界上最大的城市中心廣場【天安門廣場】，外觀人民大會堂及國際大劇院等。接著遊覽【老北京胡同】，乘坐三輪車，體驗原汁原味的老北京（自費項目）。晚餐後欣賞精彩的【雜技表演】（自費項目）。

酒店：標準北京美泉宮飯店或同級5\*

## D3 北京/上海（酒店早/午餐）

早餐後驅車前往遊覽世界七大奇蹟之壹的居庸關萬裏【長城】。繼而前往中華老字號大小同仁堂，後前往外觀 2008 北京奧運會的主場館鳥巢和水立方，享受足底按摩。後送往機場搭乘飛機前往上海。（不含北京-上海機票，航班必須訂晚上19點後起飛飛往上海機場的航班）。

酒店：上海豪生大酒店或同級5\*

## D4 上海/蘇州（酒店早/午/晚餐）

早餐後前往【城隍廟商業區】，這裡可說是古代建築的博物館，明、清、民國的住宅建築星羅棋佈。參觀負離子乳膠健康中心，午餐後驅車前往蘇州，抵達後遊覽【蘇州鳥巢】，與北京鳥巢同樣出自設計大師保羅·安德魯之手，被譽 北京鳥巢的“孿生兄弟”。隨後遊覽【七裏山塘古街】（自費專案），處處古色古香，夜夜歌舞昇平，此地此時此景，一定會讓你感受到才子唐伯虎當時的心境。

酒店：5星標準蘇州姑蘇錦江大酒店或同級

## D5 蘇州/無錫（酒店早/午/晚餐）

早餐後遊覽【藕園】（自費專案），有東方式“羅曼蒂克”之稱的世界文化遺產，東臨護城河，傍水而築，又地處幽深小巷，環境優美甯靜。後參觀蠶絲工廠，瞭解絲綢製作過程。午餐後前往無錫，遊覽“江南第一豪宅”【薛家花園】（自費專案），它規模宏大，佈局嚴謹，中西合璧，特色明顯。然後前往參觀被蘇東坡先生譽為“世間茶具堪為首”的紫砂壺博物館。

酒店：無錫最佳美洲國際錦亨酒店或同級5\*

## D6 無錫/南京（酒店早/午/晚餐）

早餐後前往美景如詩如畫的【蠡湖公園】。然後參觀太湖珍珠館，琳瑯滿目的太湖珍珠以物美價廉而著稱，令人目不暇接。午餐後前往南京，遊覽“中國近代建築史上第一奇蹟”【中山陵】（不含景區交通車RMB20元/人），此地是孫中山先生生前 自己選定的寶地，地勢雄偉，景色秀麗，絕佳的風水寶地。晚餐後，導遊特別帶您前往“煙籠寒水月籠沙，夜泊秦淮近酒家”的秦淮河畔【夫子廟】。這裡自古以來都是南京最繁華的地方之一，也是眾多遊客來到南京的必玩之處。歷史許多文人墨客都曾在此吟詩，劉禹錫《烏衣巷》中的詩句“舊時王謝堂前燕，飛入尋常百姓家”便是說的這裡。

酒店：南京鼎鼎國際酒店或同級5\*

## D7 南京/黃山（酒店早/午餐）

早餐後前往【長江大橋】，南京長江大橋作為世界最長的公、鐵路兩用橋被載入了吉尼斯世界紀錄，欣賞水晶內畫展示。接著參觀玉器博覽商場，精美極致的玉器令人眼花繚亂。中餐後前往黃山，【屯溪老街】（自費專案），老街全長1.5公里，街寬7米，古色古香，建築古樸典雅，被譽為“活動著的清明上河圖”，晚餐在老街自由選擇徽州美食小吃。

酒店：黃山國際大酒店或同級酒店5\*

## D8 黃山（酒店早/午/晚餐）

早餐後，前往遊覽黃山風景區（含纜車上下山）。黃山，天之驕子，國之瑰寶，世界奇觀，大自然 唱。她是世界文化遺產、世界自然遺產、世界地質公園，是山嶽型國家重點風景名勝區，是具有世界意義的天然美景。她與長江、長城和黃河同為中華民族的象徵，被世人譽為人間仙境、天下第一奇山。明代大旅行家、地理學家徐霞客兩次登黃山，見黃山之勝狀，歎為生平奇覽。黃山其奇松、怪石、雲海、溫泉素稱黃山四絕，是大自然造化中的奇蹟，曆來享有五嶽歸來不看山，黃山歸來不看嶽的美譽。

酒店：黃山國際大酒店或同級5\*

## D9 黃山/千島湖/杭州（酒店早/午餐）

早餐後遊覽【黃山博物館】，後驅車前往杭州，途徑觀賞被讚譽為“天下第一秀水”的千島湖，以群山巍峨疊翠，湖水澄清，島嶼星羅棋佈，形態奇特著稱，既似太湖的煙波浩渺，又有西湖的娟秀氣韻，午餐後前往杭州，抵達後遊覽【城隍閣】登閣觀西湖全景，湖中有孤山、小瀛洲、湖心亭、阮公墩四島，環湖山巒疊翠，花木繁茂。峰、岩、洞、壑之間穿插泉、池、溪、澗，青碧黛綠之中點綴樓閣亭榭、寶塔、石窟，湖光山色，風景美如西子，被譽為《人間天堂》。遠眺【雷鋒夕照】、【三潭印月】、【蘇堤春曉】等西湖十景，無限情調盡在此刻。晚上觀賞【西湖之夜歌舞秀】（自費專案）。

酒店：杭州浦東花園大酒店或同級5\*

## D10 杭州/上海（酒店早/午餐）

早餐後遊覽前往中國第一茶村【梅家塢】，遊覽獨特茶鄉風景，品嚐中國國茶龍井。午餐後返回上海，參觀寶石店及漢方養生中心，隨後前往欣賞【外灘】（自費專案），全長約1.5公里，東面靠著黃浦江，西側是52幢風格各異的大廈，外灘的精華就在於這些被稱為“萬國建築博覽”的建築群。著名的中國銀行大樓、和平飯店、海關大樓、匯豐銀行大樓再現了昔日“遠東華爾街”的風采。漫步外灘，全方位360度欣賞上海美景，感受上海的百年滄桑。

酒店：上海豪生大酒店或同級5\*

## D11 上海送機（酒店早餐）

早餐後，按指定時間前往機場送機，結束愉快的行程。

價目表 (貨幣: USD)		抵達開團日期 (以網站更新為準)	
團費 Tour Fee	\$99	2017年	
5歲以下兒童 (不佔床 无早餐) Child Under 5 years old without bed	免費	03月: 1日, 8日, 15日, 22日, 29日	
5-12歲小童 (不佔床 无早餐) Child 5 - 12 years without bed	\$99	04月: 5日, 12日, 19日, 26日	
18歲以下小童 (佔床) Child under 18 years with bed	\$299	05月: 3日, 10日, 17日, 24日, 31日	
單人房差價 (Single Supplement)	\$300	06月: 7日, 14日, 21日, 28日	
酒店續住(雙人房/晚) Pre/Post Hotel	\$98	07月: 5日, 12日, 19日, 26日	
自費項目 (5歲以上適用) Compulsory Programs	\$170	08月: 2日, 9日, 16日, 23日, 30日	
綜合服務費(2歲以上適用) Tipping	\$110	09月: 6日, 13日, 20日	
		10月: 4日, 11日, 18日, 25日	
		11月: 1日, 8日, 15日, 22日, 29日	
		12月: 6日, 13日, 20日, 27日	
		3-12月, 週三, (9月27日不開班)	

## 自費專案

北京段：雜技秀+胡同遊 USD 50/人(需保證參加)  
江南段：薛家花園，七裏山塘，耦園，屯溪老街，西湖之夜歌舞秀，外灘 USD 120/人 (成人與小童同價) (需保證參加)  
江南段推薦景點(隆重推薦，自費參加)：上海ERA時空之旅 USD50/人。

## 接送機時間

接機時間：北京首都機場24小時免費接機，根據客人航班時間分批接機。

送機時間：浦東/虹橋機場24小時免費送機，根據客人航班時間分批送機。



Since 1981

SGJN0708

# 绝代风华 铂金江南7日

## Jiangnan 7 Days



### 行程特點

- ★全程入住高星級酒店
- ★處處美景，步步故事，江南魅力，名冠中華
- ★上有天堂，下有蘇杭，吳越春秋，上海滬桑
- ★風流盡數，風味美食，盡顯文化，環宇爭光
- ★精巧玲瓏，珍珠錦繡，天賜良品，任由你賞
- ★特色美食：蘇州：松鼠鱸魚，水鄉風味宴；杭州：西湖醋魚，南宋風味宴；無錫：無錫排骨，太湖乾隆宴；南京：鹽水鴨，淮陽風味宴；

### D1 抵達上海 Arrive in Shanghai

住宿：5星标准上海正地豪生大酒店或同級酒店  
Howard Johnson Plaza Waigaoqiao Shanghai 5★or equivalent

抵達上海機場，迎接後送回酒店休息。  
浦東機場接機匯合點：1號航站樓抵達層10號門內側，2號航站樓抵達層“星巴克咖啡店”門口。  
虹橋機場接機匯合點：2號航站樓抵達層KFC肯德基門口。  
Pick up from the airport. Transfer to hotel for rest.

### D2 上海/杭州 Shanghai/Hangzhou(B/L)

住宿：5星标准杭州浦東花園大酒店或同級酒店  
Pujing Garden Hotel Hangzhou 5★or equivalent

早餐後驅車前往有人間天堂美譽的杭州，沿途欣賞山明水秀的江南好風光，參觀負離子乳膠健康中心。抵達杭州後遊覽西湖景區之“城隍閣”登閣觀西湖全景，湖中有孤山、小瀛洲、湖心亭、阮公墩四島，環湖山巒迭翠，花木繁茂。峰、岩、洞、壑之間穿插泉、池、溪、澗，青碧黛綠之中點綴樓閣亭榭、寶塔、石窟，湖光山色，風景美如西子，被譽為《人間天堂》。遠眺【雷鋒夕照】、【三潭印月】、【蘇堤春曉】等西湖十景，無限情詞盡在此刻。晚上觀賞【西湖之夜歌舞秀】(自費專案)。  
Visit: Latex exhibition center, Chenghuang Pagoda, over look The West Lake, "Night Of West Lake" Show(Compulsory programs\*).

### D3 杭州/南京 Hangzhou/Nanjing(B/L/D)

住宿：5星标准南京鼎鼎國際酒店或同級酒店  
DingDing International Hotel Nanjing 5★or equivalent

早餐後遊前往中國第一茶村【家場】，遊覽獨特茶鄉風景，品嚐中國國茶龍井。午餐後前南京，遊覽“中國近代建築史上第一陵”中山陵(不含景區交通車RMB20元/人)，此地是孫中山先生生前為自己選定的寶地，地勢雄偉，景色秀麗，絕佳的風水，被譽為“中國近代建築史上第一陵”。晚餐後，導遊特別帶您前往“煙籠寒水月籠沙，夜泊秦淮近酒家”的秦淮河畔【夫子廟】，這裏自古以來都是南京最繁華的地方之一，也是眾多遊客來到南京的必遊之處。歷史上許多文人墨客都曾在此吟詩，劉禹錫《烏衣巷》中的詩句“舊時王謝堂前燕，飛入尋常百姓家”便是說的這裏。  
Visit: Mei Jia Wu Tea Village, Dr Sun-Yat-sen's Mausoleum, Confucius Temple Area.

### D4 南京/無錫 Nanjing/Wuxi(B/L/D)

住宿：5星标准無錫最佳美洲國際錦亭酒店或同級酒店  
Wuxi Best Americas JinTing International Hotel 5★or equivalent

早餐後前往南京長江大橋，是長江上第一座由中國自行設計和建造的雙層式鐵路、公路兩用橋樑，在中國橋樑史上具有重要意義，1960年以“世界最長的公鐵兩用橋”被載入《吉尼斯世界記錄大全》，欣賞水晶內畫展覽。隨後參觀玉器博覽商場，精美極致的玉器令人眼花繚亂。午餐後前往無錫，遊覽“江南第一豪宅”薛家花園(自費專案)，又稱薛福成故居、欽使第，是清末思想家、外交家、早期資產階級維新派代表人物薛福成的豪宅，如今故居門額上仍有光緒帝親題的金字“欽使第”，它規模宏大，佈局嚴謹，中西合璧，特色明顯。隨後前往參觀蘇東坡先生譽為“世間茶具堪為首”的紫砂壺博物館。  
Visit: Yangze River Bridge, Crystal Exhibition Center, Jade Shop, Xu's Garden(Compulsory programs\*), Dark-red Enamelled Pottery Museum.

### D5 無錫/蘇州 Wuxi/Suzhou(B/L/D)

住宿：5星标准蘇州姑蘇錦江大酒店或同級酒店  
Jingjiang Tower Suzhou 5★or equivalent

早餐後前往美景如詩如畫的【蠡湖公園】，蠡湖公園建設堅持以人為本，以水為魂，全園以植物造景為主，造園藝術中西合璧，在碧水環繞的園中，一座座造型各異的小橋、棧橋構通全園各景點。隨後參觀太湖珍珠館，琳琅滿目的太湖珍珠以物美價廉而著稱，令人目不暇接。午餐後驅車前往蘇州，抵達後遊覽【蘇州鳥巢】，與北京鳥巢同樣出自設計大師保羅·安德魯之手，被譽為北京鳥巢的“孿生兄弟”。隨後遊覽【七裏山塘古街】(自費專案)，處處古色古香，夜夜歌舞昇平，此地此時此景，一定會讓你感受到才子唐伯虎當時的心境。  
Visit: Lihu Park, Fresh Water Pearl Center, Suzhou Bird Nest, Seven-mail Shangtang Street(Compulsory programs\*):

### D6 蘇州/上海 Suzhou/Shanghai(B/L)

住宿：5星标准上海正地豪生大酒店或同級酒店  
Howard Johnson Plaza Waigaoqiao Shanghai 5★or equivalent

早餐後遊覽【藕園】(自費專案)，有東方式“羅曼蒂克”之稱的世界文化遺產，東臨護城河，傍水而築，又地處幽深小巷，環境優美寧靜。後參觀蠶絲工廠，瞭解絲綢製作過程。午餐後返回上海，參觀寶石店及漢方養生中心，隨後前往欣賞【外灘】(自費專案)，全長約1.5公里，東面靠著黃浦江，西側是52幢風格各異的大廈，外灘的精華就在於這些被稱為“萬國建築博覽”的建築群。著名的中國銀行大樓、和平飯店、海關大樓、匯豐銀行大樓再現了昔日“遠東華爾街”的風采。漫步外灘，全方位360度欣賞上海美景，感受上海的百年滄桑。  
Visit: The Couple's Garden(Compulsory programs\*), Silk Factory, Chinese Herbal Medicine Institute, Gem Exhibition Center, Shanghai Bund(Compulsory programs\*)

### D7 上海/送機 Departure from Shanghai(B)

早餐後，按指定時間前往機場送機，結束愉快的行程。  
Transfer to Airport and home your sweet home.

### 價目表 (貨幣:USD)

團費 Tour Fee	\$49
5歲以下兒童(不佔床 无早餐) Child Under 5 years old without bed	免費
5-18歲小童(不佔床 无早餐) Child 5 - 18 years without bed	\$49
18歲以下小童(佔床) Child Under 18 years with bed	\$149
單人房差價 Single Supplement	\$200
酒店續住(雙人房/晚) Pre/Post Hoel	\$98
自費項目(5歲以上適用) Compulsory Programs	\$90
綜合服務費(2歲以上適用) Tipping	\$70

### 接送機時間

接機時間：  
浦東/虹橋機場24小時免費接機，根據客人航班時間分批接機。

送機時間：  
浦東/虹橋機場24小時免費送機，根據客人航班時間分批送機。

### 抵達開團日期

2017年	
3月	天天開班
4月	天天開班
5月	天天開班
6月	2日, 6日, 9日, 13日, 16日, 20日, 23日, 27日, 30日
7月	4日, 7日, 11日, 14日, 18日, 21日, 25日, 28日
8月	1日, 4日, 8日, 11日, 15日, 18日, 22日, 25日, 29日
9月	1-26日天天開班
10月	5-31日天天開班
11月	天天開班
12月	1日, 5日, 8日, 12日, 15日, 19日, 22日, 26日, 29日。
2018年	
1月	2日, 5日, 9日, 12日, 16日, 19日, 23日, 26日, 30日
2月	2日, 6日, 23日, 27日

### 自費專案

薛家花園，七裏山塘，西湖之夜歌舞秀，藕園，外灘。USD 90/人(需保證參加)  
推薦景點(隆重推薦，自費參加)：上海ERA時空之旅 USD50/人。

美國亞洲旅行社 America Asia Travel Center www.americaasia.com  
• 蒙市 626-571-2988  
• 羅蘭崗 626-810-4388  
• 爾灣 949-559-8088  
• 阿凱迪亞 626-821-1986  
• 喜瑞都 562-402-2558  
• 聖地牙哥 619-400-4827  
SOT# 1018680-10





# 溫泉·日本

## 東京，大阪頂級豪華7天遊

富士山



成人團費:US \$499 (18歲以上)  
單人房需補附加費



JT-JAP07

出發日期：逢週一、三、六出發

### 第一天：原居地—東京

客人乘坐豪華客機飛往日本首都“東京”。

### 第二天：抵達東京（成田機場）

希爾頓大酒店5星或同級

抵達東京成田機場後，客人自行搭乘穿梭巴士前往酒店，憑護照入住。\*客人請於出發前10天向旅行社最后確認酒店。\*

### 第三天：東京（早/午/晚餐）

東京希爾頓酒店5星或同級

早餐後參觀天皇的起居之地【皇居二重橋】。接著前往【淺草觀音寺】，是東京都內最古老的寺院。客人並可在寺前的購物街，選購特色手信。繼而前往【明治神宮】，是東京五個最主要的神社之一，道路兩旁古樹參天，野鳥飛鳴，宮內的殿堂都用檜木建成，雕梁畫棟皆謹嚴華美，值得觀賞，繼而途經日本的潮流指標【銀座】，接著參觀【LAOX銀座電器店】。

### 第四天：東京-靜岡（早/午/晚餐）

皇家系列溫泉大酒店5星或同級

早餐後遊覽日本標誌性景點【富士山五合目】，登上富士山第五個最高的地方，在最美角度欣賞富士山美景。接著前往【忍野八海】，因錯落有致地散佈著八個清泉故得名“忍野八海”且名揚四方。富士山雪水流經地層過濾成清澈淡水，平均水溫約13℃，水質清冽甘甜。繼而前往【河口湖】，感受四季繁花各異之美麗風光。隨後前往【平和公園】，它向訪客表達了煦煦愛意及佛的慈悲。觀賞園內富有日本特色的園藝花草，觀賞來自印度的舍利子塔。晚上品嚐溫泉料理長腳蟹任食，之後享受日皇御用溫泉泡浴。

### 第五天：靜岡-馬籠宿-名古屋-大津

京都威斯汀都或大津王子大酒店5星或同級（早/午餐）

早餐後，前往【熱田神宮】，裏面收藏者4000多件寶物，其中包括歷代天皇承傳的，三種神器之一的草薙神劍。之後參觀【御寶珠寶店】。【馬籠宿】，是古時候連接江戶和京都的交通要道。其保持着江戶時代的古老建築，走在街上給你一種時空變換交錯的感覺。接著前往【惠那峽】，分佈著受自然侵蝕而形成的奇岩怪石的斷崖，猶如刺入地面的傘岩，令您歎為觀止。惠那峽的櫻花、杜鵑花和紅葉在巨岩的相襯下顯得更加美麗，前來賞景的游人絡繹不絕。

### 第六天：大津-京都-奈良-大阪（早/午餐）

大阪喜來登大酒店5星或同級

早餐後前往世界文化遺產【金閣寺】，整座寺廟由金箔裝飾。中午獨家安排品嚐A5級神戶和牛。及後參觀奈良【東大寺】【奈良鹿公園】，東大寺佛殿是世界上最大的木造建築。之後到【日本觀光公社】，免稅商品琳琅滿目。下午遊覽【心齋橋】，大阪最大購物區，集中了許多大型百貨店、百年老鋪。接著自行前往道頓堀美食街，其位於日本大阪心齋橋附近，是大阪美食的代表地點。在這裡各種美食的招牌每天都招來川流不息的人潮，號稱日本廚房。晚餐可自由品嚐當地美食。

### 第七天：大阪（早餐）

早餐後導遊會協助各位貴賓自費搭乘酒店門口的機場特快專線直達關西國際空港（只需45分鐘）。結束愉快旅程！

可延住東京、大阪酒店，請向各大代理查詢

- ★暢遊：東京，大阪，名古屋，靜岡，奈良，京都，富士山
- ★全程保證住宿豪華大酒店，日式溫泉
- ★奢華享受A5級神戶牛料理，溫泉料理長腳蟹任食
- ★日本最美之富士山五合目、河口湖，感受四季繁花各異之美
- ★明治神宮，忍野八海，奈良鹿公園，金閣寺，熱田神宮，心齋橋購物

日式溫泉



金閣寺



神戶和牛



\*A：指定自費項目：富士山，東大寺，忍野八海，世界文化遺產馬籠-妻籠宿；共US\$310  
（此為必須付費項目，全部大小同價）

\*B：導遊司機及各地工作人員服務費US\$70（此為必須付費項目，大小同價）

\*以上A、B兩項均為團費的一部分，須於報名時一起支付。

\*上述團費已包括行程內所列景點門票、酒店、餐膳、導遊、及豪華空調巴士；不包括國際/國內機票及其稅項、個人的旅遊及醫療保險、簽證費用、個人性質的消費、以及不可抗拒因素（如航班延誤、天災、戰亂等）所產生的額外費用。

\*旅客報名後不得以任何理由（如疾病、意外受傷、個人原因等）申請退團或退款，一經取消所有團費不予退還。

\*旅客須全程隨團旅行，若中途離團須額外支付US\$100/- \$150人/日，其餘費用不予退還（具體請向各大代理查詢）。

\*此特價團包含部分購物行程，購物與否純屬自願，絕無強迫，旅行社不提供售後服務；旅客不得以任何理由拒絕入店參觀。

\*此特價團優惠僅適用於持有美、加、歐、澳、紐永久居留權的華僑；其他旅客如欲參加請諮詢本公司。

\*本公司保留取消或更改行程、酒店，以及調整價格的權利，恕不另行通知。

\*如因國家政策法規等因素導致無法成行，將扣除報名費後退回預付的門票項目，但團款外所有損失請自行承擔。

\*其他未盡事宜請諮詢本公司，所有報名參團的旅客均視為瞭解並接受以上條款。條款最終解釋權由本公司所有。

\*“雙溫泉”即兩晚住宿帶有溫泉的酒店，但因季節情況，本公司或以一晚溫泉酒店及一晚升級住宿東京市中心五星級大酒店替代

# 南方廣告

# 一般規則 (歐洲/中國/亞洲)

## REGULATIONS AND RESPONSIBILITIES (EUROPE/CHINA/ASIA)

### 責任條款

1. 所有行程由美亞假期Super Vacation以其豐富經驗而設計,本公司將會盡力使行程根據原定計劃進行。
2. 為適應各地交通時間、政治因素、地理環境、或其他特殊情況下,為保障團隊的安全及權益,本公司代表人員有權因應當時情況,對行程作出適當的調整,團員不得異議。
3. 為維護團隊的最高利益,若有任何旅客妨礙團隊的正常活動或行程,本公司各地代表有權取消該團員繼續參加旅程的資格。本公司不會為該團員離團後之行為負擔任何責任。
4. 如有任何人力不能預知或預測的情況,包括交通阻塞、改路、天氣變化、罷工、或其他因素而導致行程延誤,本公司保留更改行程及團費的權利。
5. 即使團員已帶有有效的旅遊證件,但遭到當地海關或移民局人員拒絕入境,本公司不會負擔任何責任或費用。
6. 若遇遺失行李、財產損失及意外傷亡等情況,將依據不同機構所訂立的安老條例作為藍本,一概與本公司無涉。
7. 本公司行程表會因應旺季、假期、酒店供求、或其他原因更改團費而無法作出通知。訂位時,服務人員會確認團費。
8. 若團隊參加人數不足十人,本公司保留取消出團的權利,不需負任何責任。
9. 美亞假期的領隊及導遊均樂意為旅客在旅程中飲食及購物提供協助;唯有關物品之價格、質量、及售後服務等問題,均為旅客與商戶間的協議,與本公司無關。

### 訂位/取消/繳費規則

1. 訂位時必須先付美金三百元定金,余額於出發前45天付清。如不按照規定時間付定金及余額,其訂位將被取消,已付之定金將不予退還。
2. 訂機票時,請確定所有之名字和旅遊證件一樣,出票後如改名將被罰款。
3. 取消規定:
  - a. 45天前:團費將被罰二百美元,國際機票三百美元。
  - b. 14天前:團費將被罰 50%。
  - c. 14天內:團費將被罰90%
4. 一切國內或國際機票之取消,以航空公司的罰款條例加手續費
5. 如半途退團者,本公司將不會歸還任何部份團費。
6. 旺季(農曆新年、復活節、暑假、聖誕及新年),均需提前出票及安排交通、膳食及住宿等,凡在旺季出發的團隊,一律不得更改名字、團別、日期及行程,所繳費用無法退還。
7. 取消機票以航空公司的罰款條例加手續費。

### 旅行保險

美亞假期建議客人購買旅遊保險,(醫療、失竊、旅程取消等,以確保您的個人利益)。有關旅行之安全保險,各大航空公司,巴士/汽車公司和各大旅館有其專有的條款,直接對旅客負責;如遇交通阻塞、行李遺失及損壞、意外事故、航班取消等情況,當根據各公司所訂之規條為藍本,與本公司無涉。

### 簽證申請

1. 護照有效期必須從出發日期算起有效6個月。
2. 旅客必須自己簽好前往目的地之簽證。
3. 旅客必須在旅行前準備好旅遊證件 及其目的地之簽證。
4. 其護照在回國前必須還有六個月有效期

### 團費包括

1. 餐飲、車費、門票、機票,以及行程上可列明之項目。
2. 旅館之房間以二人一房為主(單人房將另加費用)。沒有三人房之折扣。
3. 每位乘客只可帶一件手提行李及一件大行李不可超過20公斤。
4. 小孩票價不單是指2至11歲小孩,也可是成年人與其他兩位朋友共住一房。(房內最多只有二張床,不可再加第三張床)。不到2歲之嬰兒費用為大人之團費的百分之十。

### 團費不包括

1. 私人性質的費用,如洗衣費、郵費、行李超重附加費、電話費、保險費等。
2. 所有行程以外、或已註明「自費」之活動或節目的費用。
3. 導遊,司機和領隊的小費。
4. 各地離境稅及其他相關費用。
5. 簽證費及其他相關費用。
6. 燃料附加費及機場費等等。
7. 巴士或飛機團的餐飲,門票(除了有註明之包含門票和餐外)。

### 行李

由於巴士空間有限,每位旅客限帶一件行李及一件手提包。其規格及重量,請參照各航空公司有關規定。本公司無法負責旅客行李、手提包、私人物品等的損壞、遺失。如有需要,請購買行李保險。

### RESPONSIBILITIES & LIABILITIES

1. All the listed tours are designed by Super Vacation, and we shall do our best to make sure all the tour arrangements will be the same as planned.
2. Should weather or other unforeseen circumstances cause a delay in transportation before the tours departures, Super Vacation reserves the right to alter, postpone or cancel the tour. For any loss or additional charges incurred shall be borne by the participants.
3. To ensure our tours can be completed as planned, any interference with the tour by anyone shall result in termination; and we shall not be responsible for any act by the said individual thereafter. No refund shall be given.
4. For any unforeseen situation, such as traffic, road conditions, accidents, mechanical problems, authority of law, public enemies, strikes, riots or any other natural circumstances beyond our control, Super Vacation reserves the right to change the itinerary and tour fare without prior notice.
5. All tour participants should strictly abide by the laws and regulations promulgated by the government of the visiting country, include but not limit to the Immigration and Customs laws. Super Vacation will not be responsible for the act of any tour participant.
6. By accepting the tickets and any related vouchers or document, the passenger agrees that neither Super Vacation nor any of our representatives shall be liable for any loss, injury, or damage to you or your personal belongings, or in connection with any accommodations, transportation, or other services resulting directly or indirectly from any of the following circumstances:
  - i. theft, mechanical breakdowns, government actions, political unrest, terrorism, strikes, lockouts, war, weather, natural disasters or other factors and causes beyond our control;
  - ii. acts of vandalism, air or land policy, burglaries, accidents, injuries, assaults or any physical harm to you or your personal belongings;
  - iii. your failure to follow instructions including but not limited to check-in/out times and baggage handling;
  - iv. your failure to obtain required documentation including passport, visas, health certificate, or others where required;
7. We reserve the right to change, according to operational cost, hotel availability, or other causes, without prior notice. Please re-confirm the tour fare with our representative when you make the reservation.
8. We reserve the right to cancel all scheduled departures if the numbers of participants fall below 10 in one group.
9. Super Vacation accepts no responsibility for value, quality, reliability or authenticity of any goods purchased while on tour.

### RESERVATION & CANCELLATION POLICY

1. Deposit of US\$300 is required when making reservation, the rest of the amount must be paid 45 days prior to departure date. Failure to comply with deposit and final payment requirement will result in cancellation of your reservation and no refund of deposit will be given.
2. Please reconfirm the name used for reservation is the name listed in the passport. Once tickets are issued, penalties will apply for alterations.
3. Cancellation policy:
  - a. 45 days before departure-US\$200 for the tour and US\$300 for the international air fare will be charged.
  - b. 14 days before departure-50% of the tour fare will be charged.
  - c. Within 14 days of departure -90% of the tour fare will be charged.
4. Cancel air ticket must be according to airlines penalty rules plus handling fees.
5. No refund shall be given for any portions of the tour unused by the passenger on his/her own accord.
6. Since air tickets, accommodations, transportation and meals have to be arranged in advance in peak seasons such as Chinese New Year, Easter, Summer vacation, Christmas and New Year, no change including departure date, name, tour, and itinerary is allowed.

### VISA APPLICATION

1. The passport must be valid for 6 months from the date of the tour.
2. Passengers should be responsible for arranging his/her own visa required for travel to the destination country or place.
3. Passenger are responsible to obtain the proper travel document for the trip and all passports must remain valid for at least 6 months prior to the scheduled return date of the trip.

### TRAVEL INSURANCE

Super Vacation strongly recommend our customers to acquire insurance on medical, trip cancellation, and baggage, etc. We act as agent for suppliers of transportation, sightseeing and hotel accommodations, all terms and conditions will be borne by the respective suppliers, and Super Vacation shall be exempt from any liability for loss or damage of properties, injury to people, delays, accidents, irregularities or other occurrences beyond its control.

### TOUR FARE INCLUDES

1. All meals, transportation, admissions, air ticket, or others which are mentioned in the itinerary. Hotel accommodation is based on 2 adults in one room (single room supplement is applicable. No discount on triple occupancy).
2. Each participant can travel with one hand-carry, and one luggage not exceeding 20kg.
3. "Child" fare is for children between 2-11, who shares a room with 2 adults (no extra bed will be added), infant under 2 years old pays 10% of the adult fare.

### TOUR FARE EXCLUDES

1. Any personal-based expenses, such as phone calls, laundry, postage, travel insurance.
2. All costs of activities which are not mentioned in the itinerary, or stated "optional".
3. Transportation to airport after the tour dismisses.
4. Tips to tour leader, guide and driver.
5. Airport taxes and other related charges.
6. Fuel surcharge / airport tax etc.
7. Visa application fee.



Since 1981

# 美國亞洲旅行社

## America Asia Travel Center Inc.

www.americaasia.com



蒙特利公園市總公司  
MONTEREY PARK  
TEL: (626) 571-2988  
FAX: (626) 571-1775

阿凱迪亞分公司  
ARCADIA  
TEL: (626) 821-1986  
FAX: (626) 821-9072

羅蘭崗分公司  
ROWLAND HEIGHTS  
TEL: (626) 810-4388  
FAX: (626) 912-4646

爾灣分公司  
IRVINE  
TEL: (949) 559-8088  
FAX: (949) 559-8251

喜瑞都分公司  
CERRITOS  
TEL: (562) 402-2558  
FAX: (562) 402-4503

聖地牙哥 (分公司)  
SAN DIEGO  
TEL: (619) 400-4827  
FAX: (619) 400-4810

拉斯維加斯分公司  
LAS VEGAS  
TEL: (702) 876-9696  
FAX: (702) 876-89

舊金山分公司  
SAN FRANCISCO  
TEL: (650) 589-9000  
FAX: (650) 588-5700

美國紐約分公司  
FLUSHING  
TEL: (718) 886-9818  
FAX: (718) 886-9838

加拿大溫哥華分公司  
RICHMOND  
TEL: (604) 233-1388  
FAX: (604) 233-1788



SOT No.1018680-10

<http://www.americaasia.com> • [www.supervacation.net](http://www.supervacation.net)